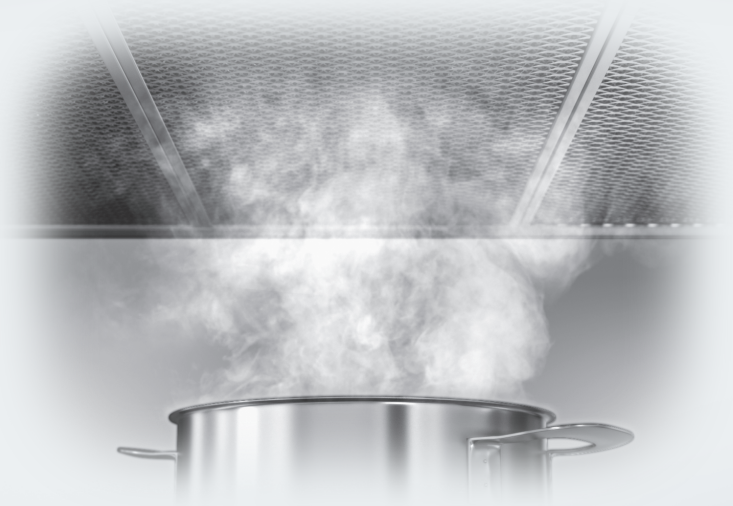
Miele

Instructions d'utilisation et d'installation
Extracteur à courant descendant



Afin d'éviter qu'un accident se produise ou que l'appareil soit endommagé, il est **impératif** de lire ce mode d'emploi avant d'installer et de mettre cet appareil en service.

fr-CA

M.-Nr. 11 777 110

Table des matières

Avertissements et instructions de sécurité 4

Protection de l'environnement 13

Description des fonctions 14

Guide de l'appareil 15

Fonctionnement 17
Extension/rétraction de la hotte, allumer/éteindre le ventilateur 17
Réglage de la puissance 17
Sélection de la durée d'arrêt différé 17
Allumer/éteindre l'éclairage de la surface de cuisson 18

Conseils pour l'économie d'énergie 19

Nettoyage et entretien 20
Boîtier en acier inoxydable 20
Remarque importante pour les appareils ayant des surfaces inox 20
Panneau à extraction latéral et filtres à graisses 21
Filtre à charbon OdorFree. 23
Mise au rebut des filtres à charbon 23

Installation 24
Avant l'installation 24
Pièces d'installation 24
Dimensions de l'appareil 25
Dimensions d'armoire 27
Encoche pour installation affleurée 28
Support 29
Mode à évacuation d'air 35
Mode recirculation 35

Conduit d'évacuation 36
Collier de réduction 37

Branchement électrique 38
Instructions de mise à la terre 38
Source d'alimentation électrique 38
Branchement électrique d'un ventilateur externe 40

Service technique 41
Contact en cas d'anomalies 41
Emplacement de la plaque signalétique 41
Garantie 41

Table des matières

Données techniques 42

Avertissements et instructions de sécurité

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS

Cet appareil se conforme aux exigences actuelles en matière de sécurité. L'utilisation inappropriée de cet appareil peut causer des blessures et des dommages matériels.

Lisez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser l'appareil. Cet appareil est destiné seulement aux usages décrits.

Conservez cette brochure en lieu sûr afin de pouvoir la consulter au besoin et remettez-la au prochain utilisateur.

Utilisation appropriée

▶ AVERTISSEMENT : Cet appareil est destiné à la ventilation générale seulement. Ne l'utilisez pas pour évacuer des vapeurs ou des substances dangereuses ou explosives.

▶ Cet appareil est destiné à un usage domestique seulement. Utilisez-le conformément aux instructions du présent manuel.

▶ Cette hotte de ventilation n'est pas conçue pour un usage extérieur.

▶ Elle doit être utilisée uniquement pour extraire et évacuer les vapeurs produites durant la cuisson. Toute autre utilisation est aux risques du propriétaire.

▶ Cet appareil peut être installé au-dessus d'un appareil de cuisson au gaz ou électrique.

▶ Les personnes qui n'ont pas les capacités physiques, l'expérience ou les connaissances requises pour utiliser cet appareil doivent être supervisées ou formées par une personne responsable.

Sécurité des enfants

▶ Comme pour tout appareil ménager, une supervision étroite est essentielle si vous laissez des enfants se servir de la hotte.

▶ Ne laissez pas d'enfants sans surveillance à proximité de la hotte et ne les laissez pas jouer avec celle-ci.

▶ Risque de suffocation. Jetez les emballages, sacs et autres produits en plastique et gardez-les en tout temps hors de la portée des enfants.

Sécurité technique

▶ AVERTISSEMENT : POUR DIMINUER LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

- Utilisez cet appareil seulement de la manière recommandée par le fabricant. Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec Miele.
- Avant de nettoyer ou de réparer l'appareil, coupez l'alimentation électrique à partir du panneau de service et bloquez les dispositifs de sectionnement pour éviter que l'alimentation ne soit rétablie par accident. Si le dispositif de sectionnement ne peut être bloqué, apposez une note d'avertissement bien visible, comme une étiquette, sur le panneau de service.

▶ ATTENTION : Pour réduire le risque d'incendie et de choc électrique, installez cette hotte uniquement avec un ventilateur interne Miele DAG 600 ou un ventilateur externe Miele DAG 1000.

Avertissements et instructions de sécurité

▶ Les travaux d'installation, de réparation et d'entretien doivent être effectués par un technicien autorisé de Miele, conformément aux normes de sécurité nationales et locales et selon les instructions d'installation fournies avec l'appareil. Veuillez communiquer avec le service technique de Miele pour l'inspection, la réparation ou le réglage de votre appareil. Les travaux de réparation ou tout autre type de travaux effectués par des personnes non compétentes pourraient entrainer des dangers et, par ailleurs, invalider la garantie.

▶ Une hotte de ventilation endommagée peut être dangereuse. Vérifiez toujours la présence de signes visibles de dommage. N'utilisez jamais une hotte de ventilation endommagée.

▶ Confiez l'installation et la mise à la terre de l'appareil à un technicien qualifié. Pour garantir la sécurité électrique de l'appareil, il faut le raccorder à une installation de mise à la terre appropriée. Il est essentiel de respecter cette exigence élémentaire en matière de sécurité. En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique de la résidence par un électricien qualifié.

▶ Le fonctionnement fiable et sécuritaire de cette hotte ne peut être garanti que si celle-ci est raccordée au réseau électrique public.

▶ Pour éviter d'endommager la hotte, assurez-vous que les données de raccordement (tension et fréquence) sur la plaque signalétique correspondent à la source d'alimentation électrique du bâtiment avant de la brancher.
En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

▶ N'utilisez pas de barre d'alimentation ou de rallonge pour brancher la hotte de ventilation à l'électricité. Il s'agirait d'un risque d'incendie et ne garantirait pas le niveau de sécurité requis de l'appareil.

▶ Utilisez la hotte de ventilation uniquement après l'avoir correctement installée afin d'en assurer le fonctionnement sécuritaire.

▶ Cette hotte de ventilation ne doit pas être utilisée dans un endroit non immobile (p. ex. dans un bateau).

▶ Une ventilation adéquate doit être fournie lorsque la hotte est utilisée en même temps que des dispositifs qui brûlent du gaz ou d'autres combustibles.

▶ Ouvrez le boîtier de l'appareil en suivant le diagramme d'installation et les instructions figurant à la section « Nettoyage et entretien » du présent manuel. Aucune autre partie du boîtier ne devrait être ouverte.
Il est très dangereux de jouer avec les pièces mécaniques ou avec les raccordements et les composants électriques. De plus, vous pourriez endommager l'appareil.

▶ Seule l'utilisation de pièces d'origine permet à Miele de garantir la conformité de l'appareil aux exigences de sécurité. Les pièces défectueuses doivent être remplacées uniquement par des pièces de rechange Miele d'origine.

▶ Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé uniquement par un technicien qualifié.

▶ La hotte de ventilation doit être débranchée de la source d'alimentation électrique pendant les travaux d'installation, d'entretien et de réparation. Elle est complètement isolée de la source d'alimentation électrique lorsque l'une des situations suivantes se présente :

- les disjoncteurs correspondants situés dans le panneau électrique ont été déclenchés ;
- les fusibles hélicoïdales ont été retirés du panneau électrique ;
- le cas échéant, le câble d'alimentation a été débranché de la prise murale. Attrapez la fiche mais ne tirez pas sur le fil.

Utilisation correcte

▶ Risque de blessure par écrasement ! Ne mettez pas la main dans la hotte pendant l'extension/la rétraction.

▶ AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU DE FRITURE, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

Avertissements et instructions de sécurité

- a) Ne laissez jamais la surface de cuisson sans surveillance lorsque les brûleurs sont réglés à des températures élevées. Les débordements causent de la fumée et les résidus graisseux peuvent s'enflammer. Faites chauffer les huiles graduellement à feu doux ou moyen.
- b) Mettez toujours la hotte en marche lorsque vous cuisinez à température élevée.
- c) Nettoyez régulièrement la hotte de ventilation. Vous ne devriez pas laisser la graisse s'accumuler sur le ventilateur ou sur le filtre.
- d) Utilisez des casseroles de taille appropriée. Utilisez toujours des casseroles dont la grosseur correspond à celles des éléments de la surface de cuisson.

▶ N'utilisez jamais une flamme ouverte sous la hotte de ventilation. Pour éviter un risque d'incendie, ne faites rien flamber ou griller sur une flamme ouverte. Lorsqu'elle est en fonction, la hotte de ventilation tirera les flammes dans le filtre. Les dépôts de graisse pourraient s'enflammer.

▶ AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES EN CAS DE FEU DE FRITURE, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES* :

- a) ÉTOUFFEZ LES FLAMMES à l'aide d'un couvercle étanche, d'une plaque à biscuits ou d'un plateau de métal, puis éteignez le brûleur. ATTENTION DE NE PAS VOUS BRÛLER. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUEZ LES LIEUX ET APPELEZ LE SERVICE D'INCENDIE.
- b) NE MANIPULEZ JAMAIS UN POÊLON ENFLAMMÉ. Vous pourriez vous brûler.
- c) N'UTILISEZ PAS D'EAU ni de serviettes ou de linges mouillés, car il pourrait se produire une violente explosion de vapeur.
- d) Utilisez un extincteur SEULEMENT dans les cas suivants :
  - 1) Si vous disposez d'un extincteur de classe A-B-C et que vous savez comment vous en servir.

– 2) S'il s'agit d'un petit incendie et que celui-ci est concentré dans la zone où il s'est déclaré.
– 3) Si vous avez appelé les pompiers.
– 4) Si vous pouvez combattre l'incendie en ayant le dos tourné vers une sortie.

*Selon les « Kitchen Firesafety Tips » publiés par la National Fire Protection Association (NFPA)

▶ La hotte de ventilation peut être endommagée si elle est exposée à une chaleur excessive provenant d'une surface de cuisson au gaz.

- Lorsque vous utilisez une hotte de ventilation au-dessus d'une surface de cuisson au gaz, assurez-vous que tous les brûleurs utilisés sont toujours couverts par une casserole. Éteignez les brûleurs lorsque vous retirez la casserole, même si ce n'est que pour un court laps de temps.
- Choisissez un récipient adapté à la taille du brûleur.
- Ajustez la flamme afin qu'elle ne dépasse jamais des côtés du récipient.
- Évitez de surchauffer la casserole (p.ex., lorsque vous cuisez avec un wok).

▶ Chaque fois que vous utilisez un brûleur, mettez toujours la hotte de ventilation en marche pour prévenir les dommages causés par la condensation.

▶ Les huiles et les graisses surchauffées peuvent s’enflammer et mettre le feu à la hotte.
Lorsque vous cuisinez avec de l'huile ou de la graisse, ne laissez pas les casseroles, les poêles ou la friteuse sans surveillance. De même, il faut toujours surveiller les grillades réalisées sur un gril électrique.

▶ Les dépôts de gras et de débris nuisent au bon fonctionnement de la hotte de ventilation.
N'utilisez jamais la hotte de ventilation sans que les filtres à graisses soient en place afin de vous assurer que les vapeurs de cuisson sont correctement nettoyées.

▶ Veuillez noter que la chaleur provenant de la surface de cuisson durant la cuisson peut faire en sorte que la hotte de ventilation devient très chaude.
Ne touchez ni le boîtier, ni les filtres à graisses tant que la hotte de ventilation n'est pas refroidie.

Installation appropriée

▶ AVERTISSEMENT : POUR DIMINUER LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

- a) Tous les travaux relatifs à l'installation et aux fils électriques devraient être effectués par un technicien qualifié, conformément aux normes et aux règlements en vigueur, y compris les travaux de construction classés résistants au feu.
- b) Assurez-vous que l'aération est suffisante pour permettre la combustion et l'évacuation des gaz par le tuyau d'évent (la cheminée des appareils à foyer permet de prévenir le refoulement d'air). Suivez les consignes du fabricant des appareils de chauffage et respectez les normes de sécurité comme celles établies par la National Fire Protection Association (NFPA), la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) [Société américaine des ingénieurs en chauffage, en réfrigération et en climatisation] ou les codes des autorités locales.
- c) Assurez-vous de ne pas endommager les fils électriques ou d'autres équipements cachés lorsque vous percez des trous dans le mur ou le plafond.
- d) Les hottes canalisées doivent toujours être éventées à l'extérieur.
- e) N'utilisez pas cette hotte avec un dispositif de contrôle de la vitesse à semi-conducteurs.

▶ Veuillez vous référer aux renseignements fournis par le fabricant de l'appareil afin de déterminer si une hotte de ventilation peut être utilisée au-dessus de votre appareil de cuisson.

▶ Les normes de sécurité interdisent l'installation d'une hotte au-dessus des poêles à combustible solide.

▶ Une distance insuffisante entre l'appareil de cuisson et le système de ventilation peut endommager celui-ci.
Les distances sécuritaires minimales entre l'appareil et le bas de l'extracteur spécifiées dans la section « Installation » doivent être respectées, à moins que le fabricant de l'appareil ait indiqué qu'une distance supérieure est requise.
Si plus d'un appareil de cuisson est utilisé sous le système de ventilation et si des distances sécuritaires minimales différentes s'appliquent pour ces appareils, vous devriez utiliser la distance la plus grande.

▶ Assurez-vous de vous conformer aux renseignements contenus dans la section « Installation » lorsque vous effectuez l'installation de la hotte de ventilation.

▶ Les composants peuvent avoir des bords tranchants pouvant provoquer des blessures.
Portez des gants pour protéger vos mains de tout risque de coupure.

▶ Lorsque vous installez le conduit d'évacuation, utilisez seulement des tuyaux ou des conduites faits de matériel ininflammable. Ceux-ci peuvent être obtenus chez votre détaillant Miele ou auprès du Service technique Miele.

▶ L'air vicié ne devrait pas être évacué dans une cheminée ou un tuyau d'évacuation qui est utilisé pour un autre usage et il ne devrait pas être acheminé dans des conduites qui ventilent des pièces contenant des installations qui brûlent du combustible.

▶ Si l'évacuation se fait par une cheminée ou une conduite d'évacuation hors service, il y a lieu de demander l'avis d'un professionnel.

▶ AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISEZ UNIQUEMENT DES CONDUITS EN MÉTAL.

Nettoyage et entretien

▶ Un risque d'incendie est possible si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions de ce manuel.

▶ N'utilisez jamais un nettoyeur à vapeur pour nettoyer la hotte de ventilation.
La vapeur pourrait atteindre les composantes électriques et causer un court-circuit.

Accessoires

▶ N'utilisez que des pièces de rechange d'origine Miele. Si vous utilisez des pièces ou des accessoires d'autres fabricants, cela invalidera la garantie.

Élimination des produits d'emballage

La boîte de carton et les produits d'emballage protègent l'appareil durant le transport. Ils ont été conçus afin d'être biodégradables et recyclables.

Le recyclage de l'emballage réduit l'utilisation de matières premières dans le processus de fabrication ainsi que la quantité de déchets.

Mise au rebut de votre ancien appareil

Les appareils électriques et électroniques contiennent du matériel dispendieux. Ils contiennent également des substances, des composés et des éléments qui étaient essentiels pour leur fonctionnement adéquat et sécuritaire. Une manipulation ou la mise au rebut inadéquate de ces matériaux dans vos ordures ménagères peut poser un risque pour votre santé et l'environnement. Par conséquent, veuillez ne pas disposer de vos vieux appareils dans les ordures ménagères et respectez les règlements locaux pour la mise au rebut appropriée.

Veuillez consulter les centres de recyclage de votre localité comment mettre au rebut et recycler les appareils électriques et électroniques. Miele décline toute responsabilité de supprimer les données personnelles laissées sur l'appareil mis au rebut. Veuillez vous assurer que votre vieil appareil ne pose pas un risque pour les enfants lorsqu'il est entreposé avant sa mise au rebut. Respectez les consignes de sécurité pour les appareils, qui peuvent basculer ou poser un risque de piégeage.

Description des fonctions

Les fonctions suivantes sont disponibles sur votre hotte de ventilation, selon le modèle :

Mode à évacuation d'air

(ventilateur interne DAG 600 requis en tant qu'accessoire en option)

Les vapeurs de cuisson sont aspirées par le système de ventilation. L'air est nettoyé par le panneau à extraction latéral ainsi que les filtres à graisses pour ensuite être renvoyé à l'extérieur.

Mode recirculation

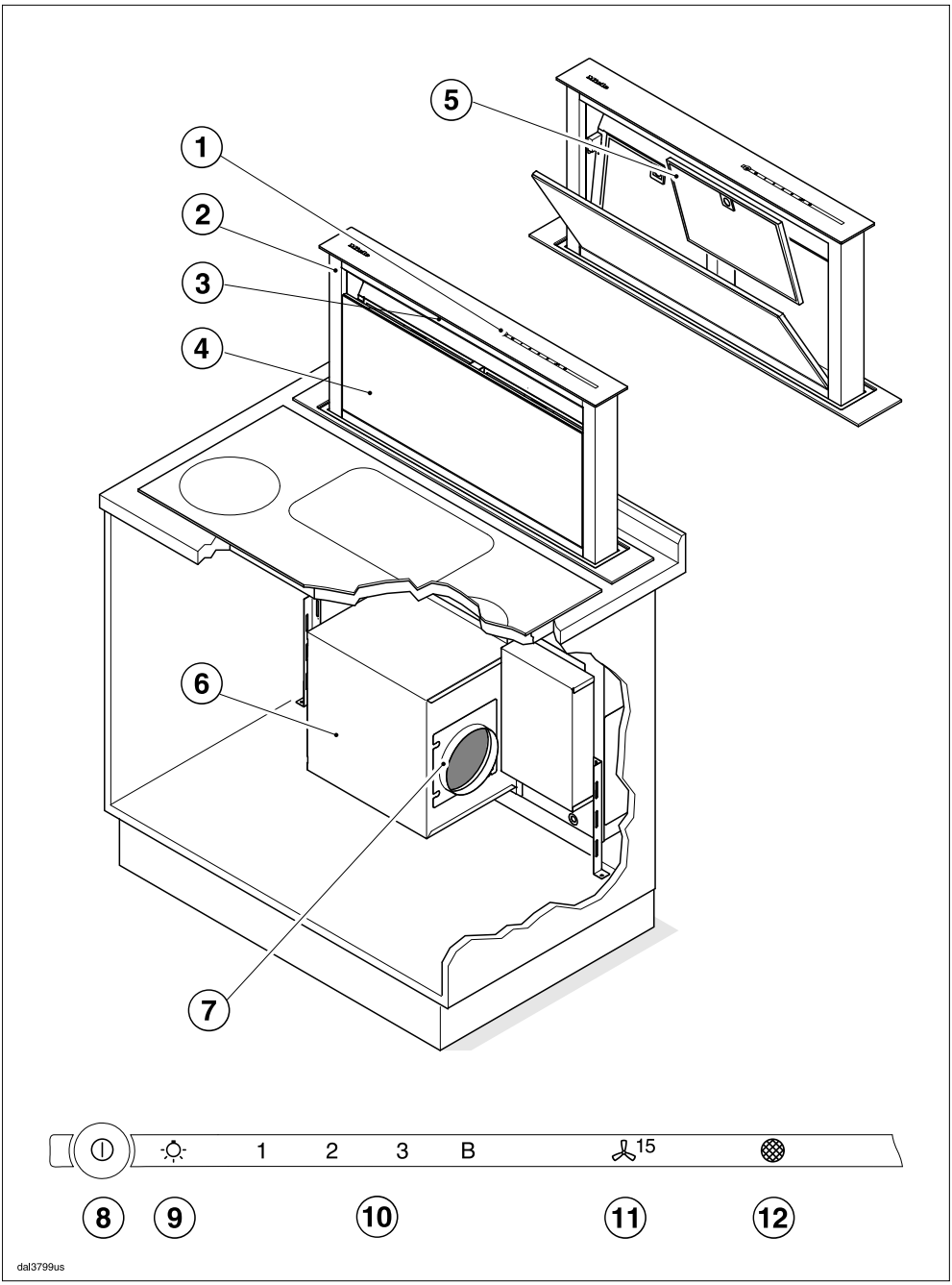
(ventilateur interne DAG 600, kit de conversion, et filtre à charbon requis en tant qu'accessoires en option)

L'air est aspiré à l'intérieur par le panneau à évacuation latérale et nettoyé par les filtres à graisse, puis par les filtres à charbon. L'air est ensuite renvoyé dans la cuisine.

Opération avec un ventilateur externe

(ventilateur externe DAG 1000 requis en tant qu'accessoire en option)

Le ventilateur externe est monté sur le toit ou sur un mur extérieur. Le ventilateur externe, contrôlé à l'aide du panneau de commande du système de ventilation, est relié à ce dernier par un câble de commande.


5
1
2
3
4
6
7
1
2
3
B
15
8
9
10
11
12
dal3799us

Guide de l'appareil

① Panneau de commande

② Hotte escamotable

③ Éclairage de la surface de cuisson

④ Panneau à extraction latéral

⑤ Filtre à graisses

⑥ Filtre à charbon
Accessoire offert en option, destiné au mode recirculation

⑦ Ventilateur DAG 600
Accessoires en option

⑧ Raccord d'évacuation

⑨ Touche Marche/Arrêt pour la hotte escamotable et le ventilateur

⑩ Interrupteur de l’éclairage de la surface de cuisson

⑪ Boutons pour le réglage de la puissance du ventilateur

⑫ Bouton d'arrêt différé

⑬ Voyant de saturation des filtres

Extension/rétraction de la hotte, allumer/éteindre le ventilateur

Risque de blessure par écrasement ! Ne mettez pas la main dans la hotte pendant l'extension/la rétraction.

Allumez le ventilateur dès que vous commencez à cuisiner. Cela permet d'assurer que les vapeurs sont capturées dès le départ.

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt ⏻ jusqu'à ce que tous les symboles s'illuminent.

La hotte s'ouvre. Le ventilateur s'allume au niveau de puissance **2**, l'éclairage de la surface de cuisson s'allume au niveau de luminosité 70 %.

- Appuyez brièvement sur la touche Marche/Arrêt ⏻ pour éteindre le ventilateur.
- Le ventilateur peut être rallumé en appuyant brièvement sur une des touches des niveaux de puissance du ventilateur.
- Pour rétracter la hotte, appuyez sur la touche Marche/Arrêt ⏻ jusqu'à ce que tous les symboles s'illuminent.

La hotte se rétracte. Tous les symboles s'éteignent.

Réglage de la puissance

Les niveaux de puissance **1** à **3** sont utilisés pour les vapeurs et odeurs de cuisson légères à intenses.

Sélectionnez le niveau **B** (réglage Booster) pour les vapeurs et odeurs fortes qui sont temporairement produites durant la cuisson, p.ex. durant le grillage.

- Sélectionnez le niveau de puissance requis en appuyant sur une touche pour passer de **1** à **B**.

Réduire la puissance du réglage Booster

Le ventilateur passe automatiquement au niveau de puissance **3** après 5 minutes.

Sélection de la durée d'arrêt différé

Il est préférable de laisser le ventilateur fonctionner quelques minutes de plus après la cuisson afin de neutraliser les vapeurs et odeurs persistantes dans l'air. Ceci aide à neutraliser les vapeurs et les odeurs persistantes dans l'air.

Ceci réduit également le risque d'accumulation de résidus dans la hotte et d'odeurs qui en émanent.

La fonction d'arrêt différé permet au ventilateur de continuer à fonctionner pendant une durée prédéterminée avant de s'arrêter automatiquement.

- Appuyez sur la touche d'arrêt différé **15** après la cuisson lorsque le ventilateur est encore activé.

Le ventilateur s'éteindra après 15 minutes. La hotte reste en position ouverte.

- Si vous touchez de nouveau la touche d'arrêt différé **15**, le ventilateur restera en marche.

Allumer/éteindre l'éclairage de la surface de cuisson

- L'éclairage de la surface de cuisson est allumé/éteint lorsque la plaque déflectrice est étendue/rétractée. L'éclairage de la surface de cuisson s'allume au niveau de luminosité 70%.
- Touchez la touche de l'éclairage de la surface de cuisson pour passer au niveau de luminosité de 100%.
- Appuyez sur la touche de l'éclairage de la surface de cuisson pour éteindre l'éclairage.

Cette hotte fonctionne de façon très efficace et écoénergétique. Les conseils suivants vous aideront à économiser encore plus d'énergie en l'utilisant :

- Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante dans la cuisine pendant la cuisson. S'il n'y a pas suffisamment de flux d'air pendant le mode d'extraction, la hotte ne peut pas fonctionner efficacement, ce qui crée des niveaux de bruit de fonctionnement plus élevés.
- Faites toujours la cuisson au réglage le plus bas. Cela permet de produire moins de vapeurs de cuisson de sorte que vous pouvez utiliser un niveau de puissance plus faible pour la hotte et par conséquent, vous bénéficierez d'une consommation énergétique réduite.
- Vérifiez le niveau de puissance sélectionné sur la hotte. Un niveau de puissance plus faible est généralement suffisant pour la majorité des types de cuisson. Utilisez le réglage intensif (booster) uniquement lorsque cela est nécessaire.
- Lorsque de grandes quantités de vapeurs de cuisson sont produites, passez au niveau de puissance plus élevé à temps. Cela est plus efficace que de laisser fonctionner la hotte plus longtemps afin d'essayer de capter les vapeurs de cuisson qui se sont déjà diffusées à travers la cuisine.
- Assurez-vous d'éteindre la hotte après utilisation.
- Nettoyez ou changez les filtres à intervalles réguliers. Les filtres très sales réduisent la performance, augmentent le risque d'incendie et ne sont pas hygiéniques.

⚠ AVERTISSEMENT : POUR DIMINUER LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, VEUILLEZ SUIVRE LES CONSIGNES SUIVANTES :

- Avant de nettoyer la hotte ou de procéder à son entretien, coupez l'alimentation électrique de la hotte. Consultez la section « Instructions importantes sur la sécurité ».

Boîtier en acier inoxydable

Renseignements généraux

⚠ Les surfaces et boutons de commande peuvent se rayer ou s'écailler. Suivez les instructions de nettoyage suivantes.

- Nettoyez toutes les surfaces et boutons de commande au moyen d'une éponge, d'eau tiède et de savon à vaisselle liquide uniquement.

⚠ Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de la hotte.
Utilisez un linge humide pour nettoyer la hotte, plus spécialement dans la zone du panneau de commande.

- Après le nettoyage, essuyez les surfaces à l'aide d'un linge doux.

Évitez :

- les nettoyants contenant du soda, de l'acide ou du chlore ou les nettoyants contenant des solvants;
- des éponges abrasives, comme les tampons à récurer ou les éponges qui ont été utilisés avec des agents nettoyants abrasifs.

Remarque importante pour les appareils ayant des surfaces inox

Pour nettoyer les surfaces en inox, vous pouvez utiliser un nettoyant non abrasif spécialement conçu pour l'inox.

Pour éviter que les surfaces ne redeviennent sales trop vite, nous recommandons de les traiter avec un produit de soin pour l'inox (disponible auprès de Miele).

Consignes pour le nettoyage des surfaces en verre

- Les surfaces vitrées peuvent être nettoyées à l'aide d'un nettoyant à vitres commercial.

Panneau à extraction latéral et filtres à graisses

⚠ Risque d'incendie !
Les filtres à graisses sursaturés constituent un risque d'incendie.
Nettoyez régulièrement les filtres à graisses.

Les panneaux à extraction latérale et les filtres à graisses en métal réutilisables de l'appareil enlèvent les particules solides (comme la graisse et la poussière) des vapeurs de la cuisine afin d'éviter que la hotte ne se salisse.

Il faut nettoyer régulièrement les filtres à graisses et le panneau.

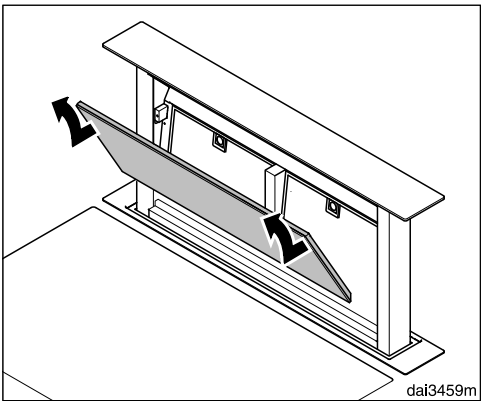
Des filtres à graisses très sales empêchent l'aspiration de l'air et augmentent les salissures dans la hotte et dans la cuisine.

Intervalles de nettoyage

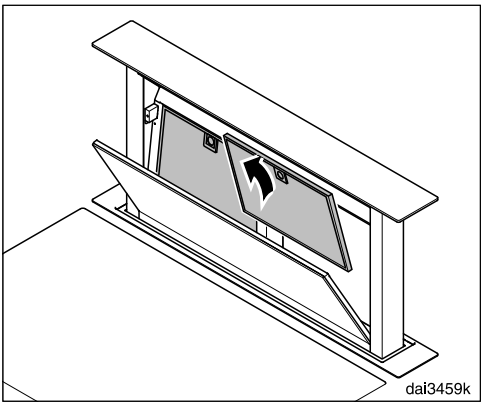
La graisse qui s'accumule dans la hotte de ventilation durcit au fil du temps et rend le nettoyage difficile. Il est donc recommandé de nettoyer le panneau à extraction latéral et les filtres à graisses régulièrement (tous les 3 à 4 semaines) pour éviter une accumulation de graisse.

Après 30 heures d'utilisation, le symbole du filtre à graisses ⊛ s'allumera lorsque la plaque déflectrice est étendue afin de vous rappeler de nettoyer le panneau à extraction latéral et les filtres à graisses.

Enlever le panneau et les filtres à graisses



- Le panneau est maintenu en place par des aimants en haut. Tirez le panneau vers vous avec le bord supérieur, décrochez-le au pied et retirez-le.



- Ouvrez le loquet de retenue des filtres à graisses et retirez ceux-ci.

Nettoyage du panneau

- Suivez les instructions dans la section « Boîtier en acier inoxydable ».

Le panneau ne va pas au lave-vaisselle.

Lavage des filtres à graisses à la main

- Nettoyez les filtres avec une brosse en nylon souple dans une solution douce d'eau chaude et de savon à vaisselle. N'utilisez pas de savon à vaisselle non dilué.

Produits nettoyants inappropriés

Des nettoyants inappropriés peuvent endommager les surfaces du filtre s'ils sont utilisés régulièrement.
N'utilisez aucun des produits suivants :

- des détartrants;
- des poudres ou liquides abrasifs
- des nettoyants tout usage agressifs et des dégraisseurs en vaporisateur
- des vaporisateurs pour four;

Lavage des filtres à graisses au lave-vaisselle

- Placez les filtres à la verticale ou légèrement inclinés dans le panier du bas. Assurez-vous que le bras gicleur n'est pas obstrué.
- Utilisez un détergent pour lave-vaisselle ordinaire.
- Dans un lave-vaisselle Miele, utilisez le programme « Normal ».

Selon le détergent utilisé, le nettoyage des filtres dans le lave-vaisselle peut décolorer les surfaces intérieures du filtre. Cependant, cela ne change en rien le fonctionnement des filtres.

Après le nettoyage

- Une fois les filtres à graisses nettoyés, laissez-les sécher sur une surface absorbante.
- Lorsque vous enlevez le panneau et les filtres à graisses pour les nettoyer, nettoyez aussi toute accumulation d'huile ou de graisse accessible dans le boîtier. Cela préviendra les risques d'incendie.

Réinitialiser le compteur de saturation des filtres pour les filtres à graisses

Le compteur de saturation des filtres doit être réinitialisé lorsque le nettoyage est terminé.

- Avec la plaque déflectrice étendue, touchez la touche des filtres à graisses pour environ 3 secondes jusqu'à ce que le symbole du filtre à graisses s'éteint.

Filtre à charbon OdorFree.

En mode de recirculation avec le kit de conversion DUU 2900, deux filtres à charbon sont installés à l'intérieur de l'unité de recirculation. Consultez les instructions d'utilisation et d'installation fournies.

Quand remplacer le filtre à charbon OdorFree.

- Remplacez les filtres à charbon lorsqu'ils n'absorbent plus efficacement les odeurs de cuisine. De toute façon, ils devraient être remplacés au moins tous les 6 mois.

Mise au rebut des filtres à charbon

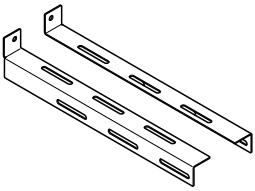
- Les filtres à charbon utilisés peuvent être mis au rebut avec les ordures ménagères normales.

Installation

Avant l'installation

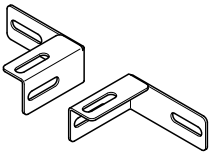
⚠ Avant d'installer l'appareil, lisez toutes les informations contenues dans ce chapitre et aussi dans la section « INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ ».

Pièces d'installation



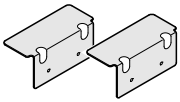
dal3459p

2 supports inférieurs



dal3459q

2 supports supérieurs



Aufl-WinkelFaber

2 supports

00034989

18 vis autotaraudeuses 3,5 x 9,5 mm

M4x8Faber

6 vis M4 x 8 mm

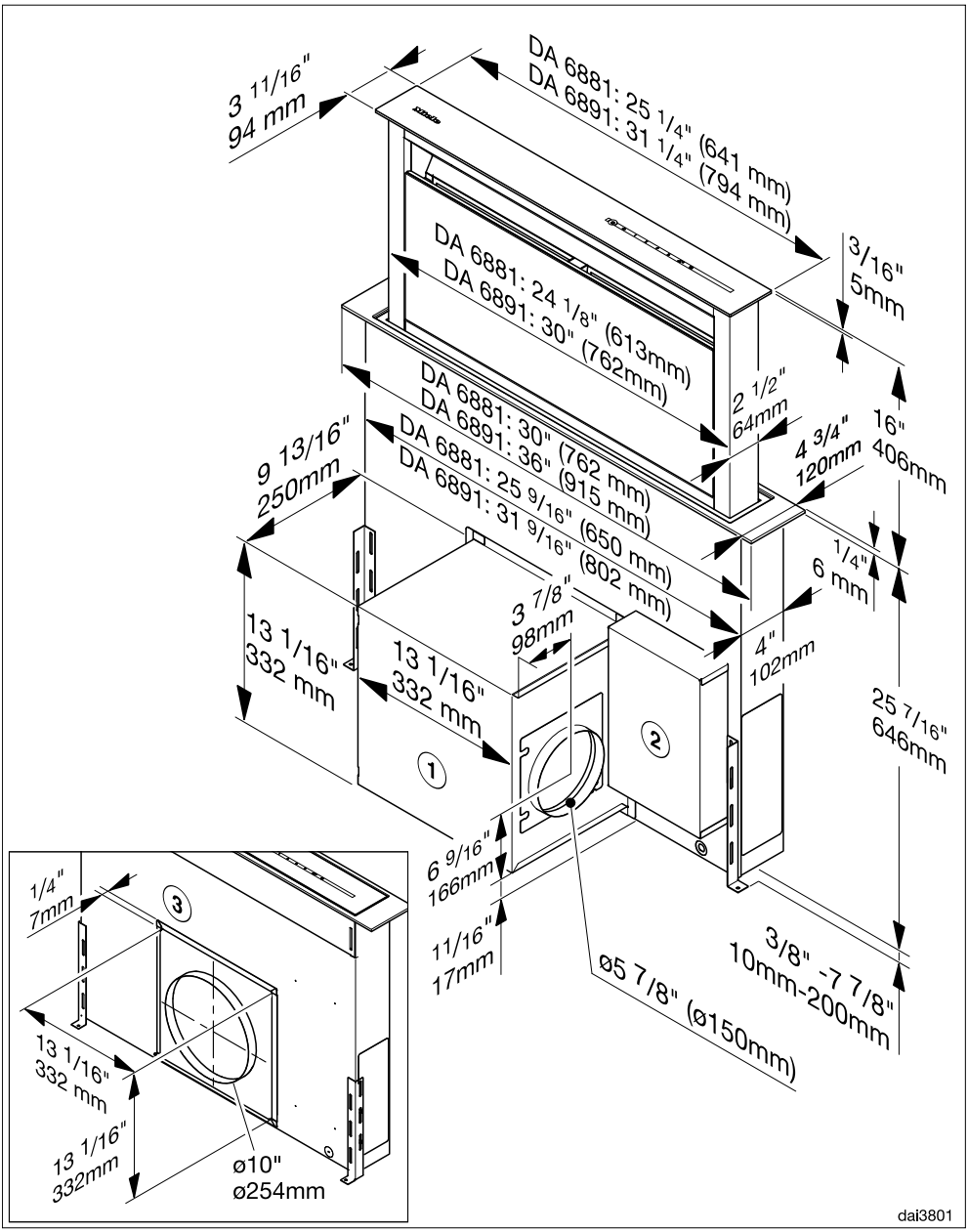
000223673

10 vis 4 x 15 mm

2.9x6Faber

4 vis 4 x 15 mm

Dimensions de l'appareil



Installation

① Le ventilateur DAG 600 peut être tourné et fixé avec la direction de l'air d'échappement vers le haut, vers la gauche, vers la droite ou vers le bas.

② La boîte de raccordement peut être positionnée n'importe où dans l'armoire. Le DA 6891 peut être fixé à gauche, à droite ou derrière le ventilateur.

③ Plaque de couverture pour utilisation avec ventilateur externe DAG 1000.

Le ventilateur DAG 600 ou la plaque de couverture pour le ventilateur DAG 1000 peuvent être installés dans la même position dans le fond de l'appareil.

Raccord d'évacuation :
DA 6881, 6891 avec ventilateur interne DAG 600 : ∅ 150 mm (6 po).
DA 6881, 6891 avec ventilateur externe DAG 1000 : ∅ 254 mm (10 po).

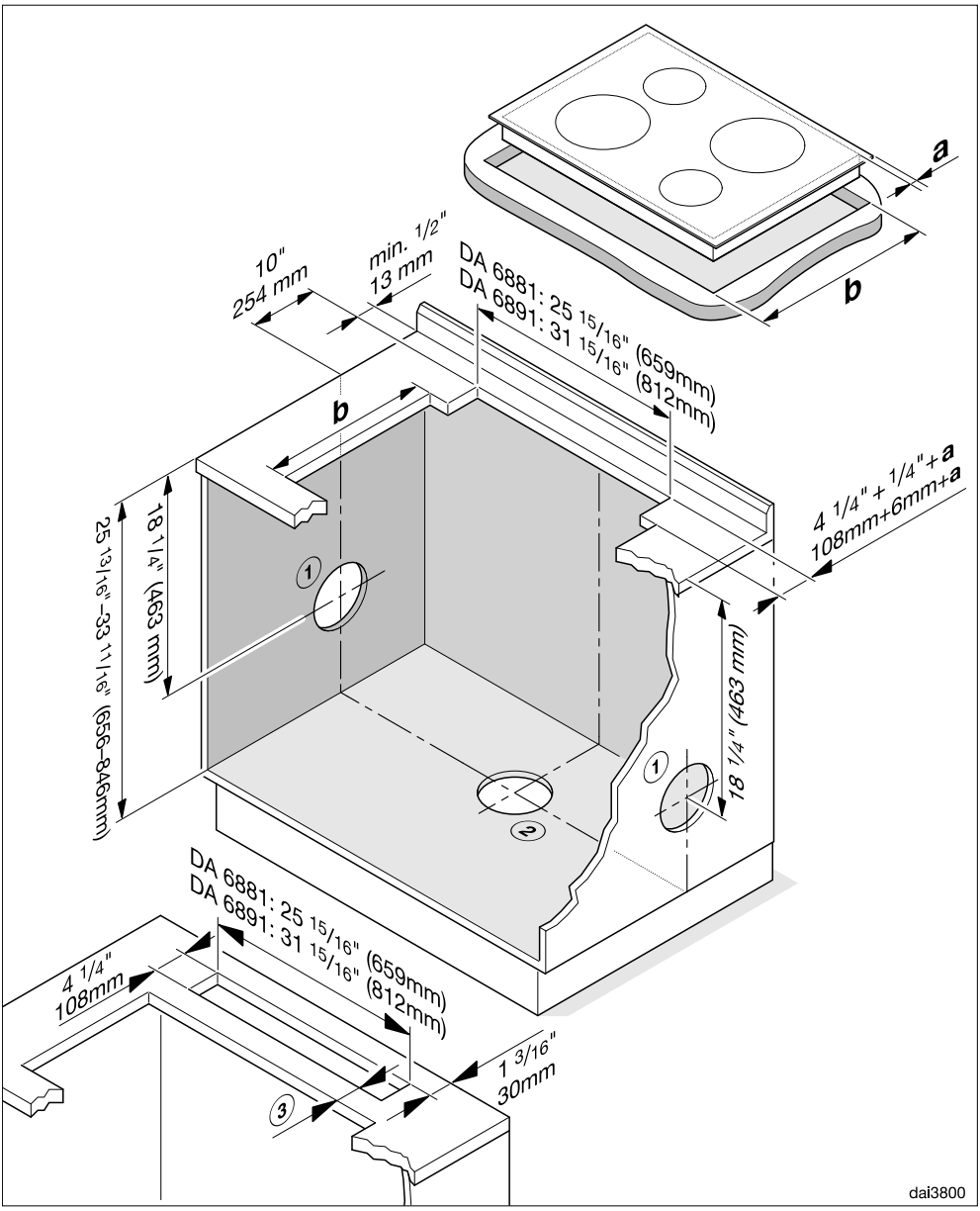
Veuillez consulter les instructions du fabricant de la surface de cuisson lors de l'installation en combinaison avec une surface de cuisson. Les distances d'installation et de sécurité doivent être respectées.
La puissance totale d'une surface de cuisson au gaz à brûleurs multiples ne doit pas dépasser 73 800 BTU/h (21,6 kW). Un brûleur individuel ne doit pas dépasser 16 500 BTU/h (4,8 kW). Les surfaces de cuisson au gaz avec une plus grande puissance ne peuvent pas être utilisées en combinaison avec cet extracteur à courant descendant.

Si vous prévoyez installer un four en avant de l'appareil, il faut respecter les consignes d'installation et les dimensions relatives à la circulation d'air froid.

L'emplacement d'installation doit être facilement accessible. L'extracteur à courant descendant doit également être librement accessible et situé de manière à pouvoir être démonté en cas de besoins futurs.

Dimensions d'armoire

Mode d'évacuation ou recirculation avec le ventilateur DAG 600 installé à l'avant de l'extracteur à courant descendant Conduit d'évacuation (∅ 150 mm (6 po))



Installation

① Conduit d'évacuation à droite ou à gauche.

② Conduit d'évacuation vers le bas.

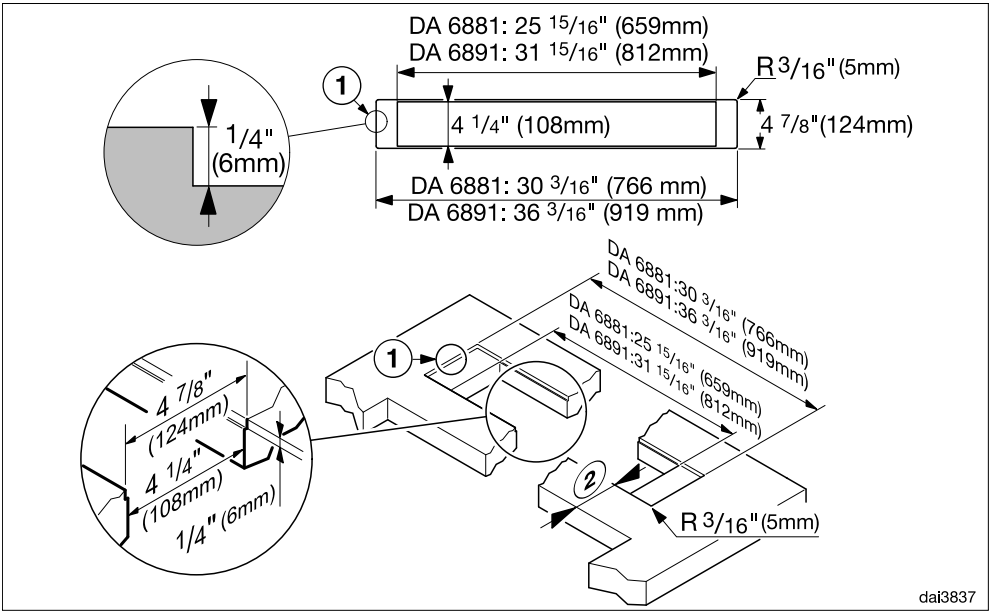
a) Dépassement de la surface de cuisson

b) Encoche pour la surface de cuisson

③ Si l'extracteur à courant descendant et la surface de cuisson sont installés dans des encoches séparées, assurez une stabilité adéquate de la bande entre les deux.

Si le ventilateur sera installé à l'arrière de l'extracteur à courant descendant, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour l'installation.

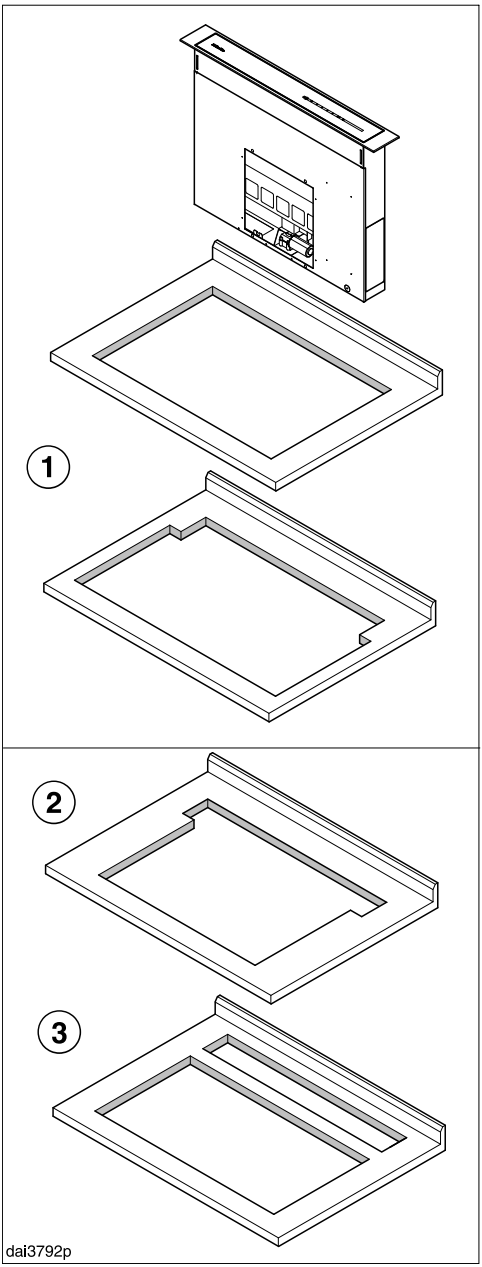
Encoche pour installation affleurée



① Encoche en escalier pour une installation affleurée dans les comptoirs en marbre ou en granit

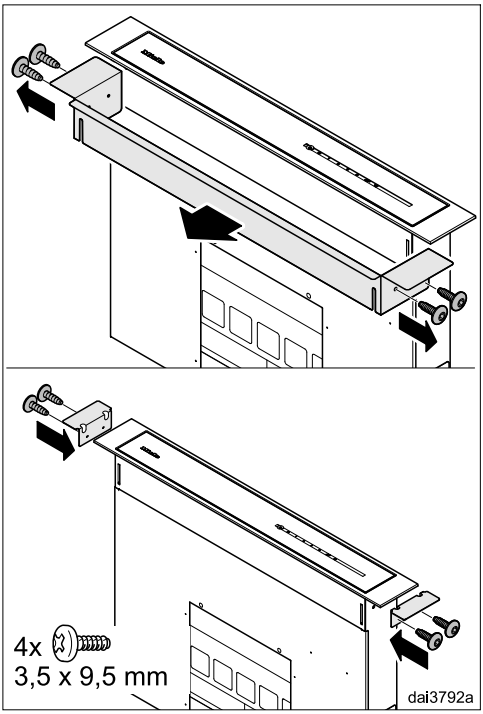
② Si l'extracteur à courant descendant et la surface de cuisson sont installés dans des encoches séparées, assurez une stabilité adéquate de la bande entre les deux.

Support

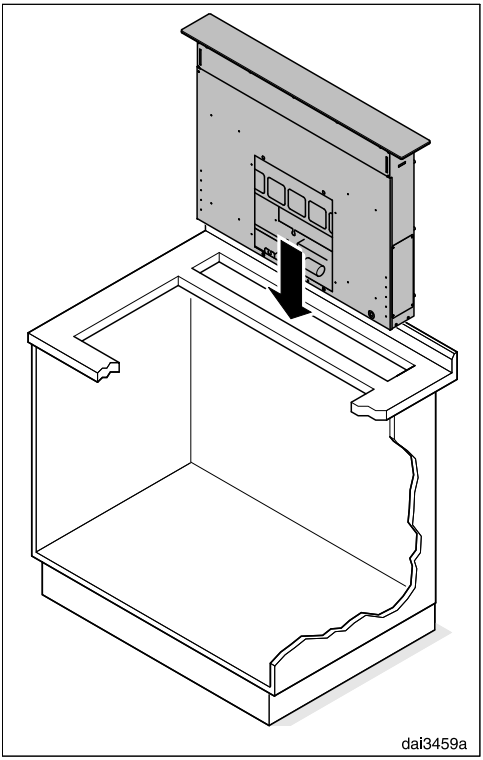


Un support est fixé sur l'extracteur à courant descendant. Il sert de support pour la surface de cuisson lorsque l'extracteur à courant descendant et la surface de cuisson sont installés dans la même encoche ①. Dans les situations suivantes, le support doit être remplacé par deux petits crochets :

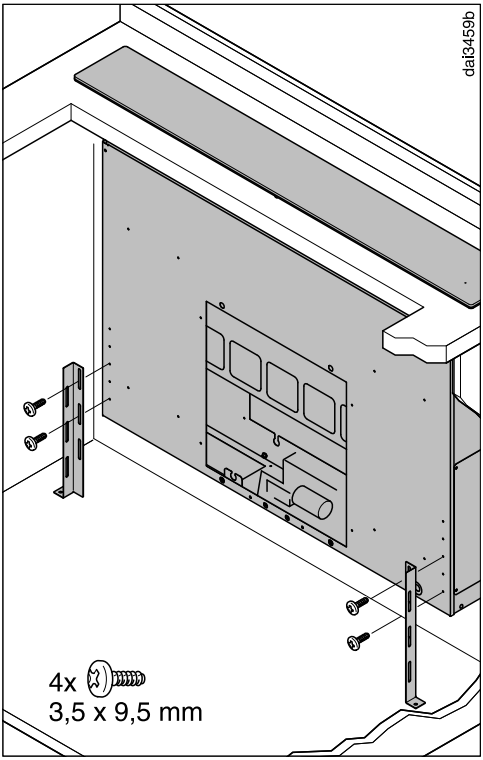
- L'extracteur à courant descendant et la surface de cuisson sont installés dans la même encoche, mais l'encoche de la surface de cuisson est plus étroite ②
- L'extracteur à courant descendant et la surface de cuisson sont installés dans deux encoches séparées ③.



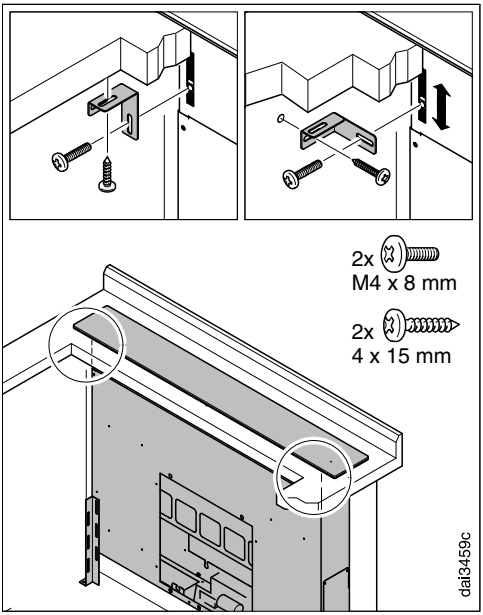
■ Dévissez les vis de chaque côté, retirez le support et remplacez-le par les deux petits crochets fournis.



■ Placez l'extracteur à courant descendant dans l'encoche avec soin (voir « Dimensions de l'appareil »).



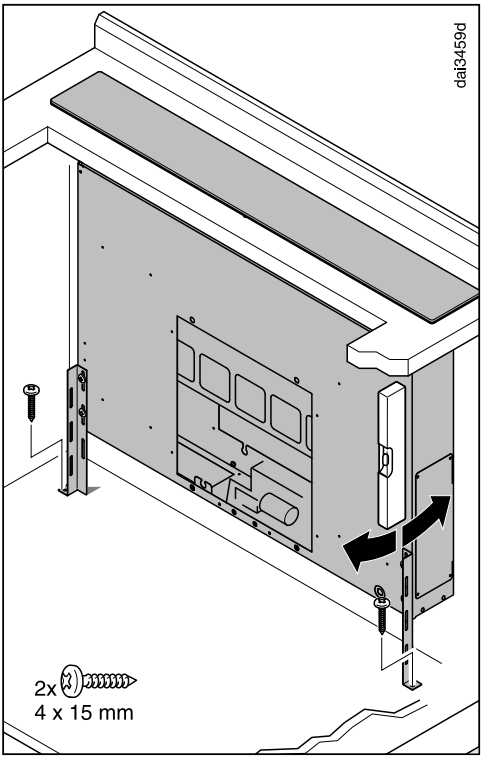
■ Fixez chacun des supports inférieurs avec deux vis sur le boîtier, de sorte que les pieds reposent sur le plancher du meuble d'encastrement. Pour ce faire, vous pouvez également pivoter les supports lors de leur montage.



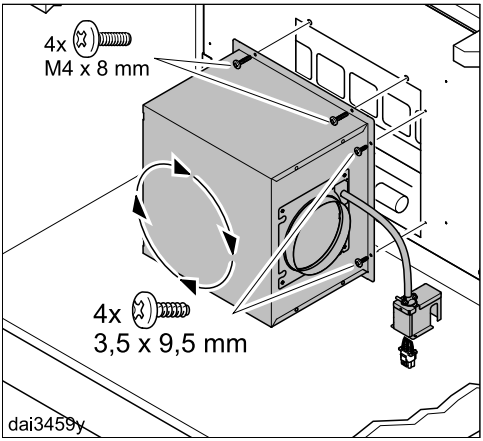
- Fixez légèrement les supports supérieurs au boîtier de l'extracteur à courant descendant.

Les supports peuvent être déplacés dans la niche de montage.

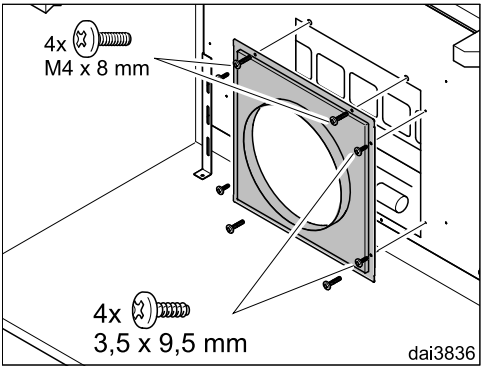
- Poussez les supports vers le haut et vissez-les en place sous le comptoir.
- Resserrez les vis sur le boîtier.
- Alternativement, les supports peuvent également être tournés lors du montage de ceux-ci de sorte que l'extracteur à courant descendant puisse être fixé aux côtés du meuble d'encastrement.



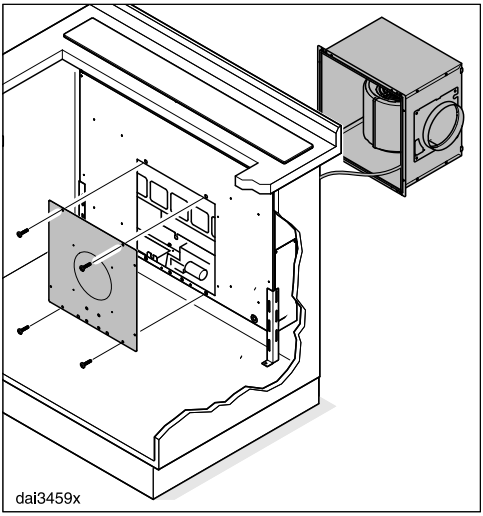
- Alignez verticalement l'extracteur à courant descendant et vissez les supports à la base du meuble d'encastrement.



■ Tournez le moteur afin que la connexion d'échappement est orientée dans la direction voulue et la fixez-le à l'extracteur à courant descendant.

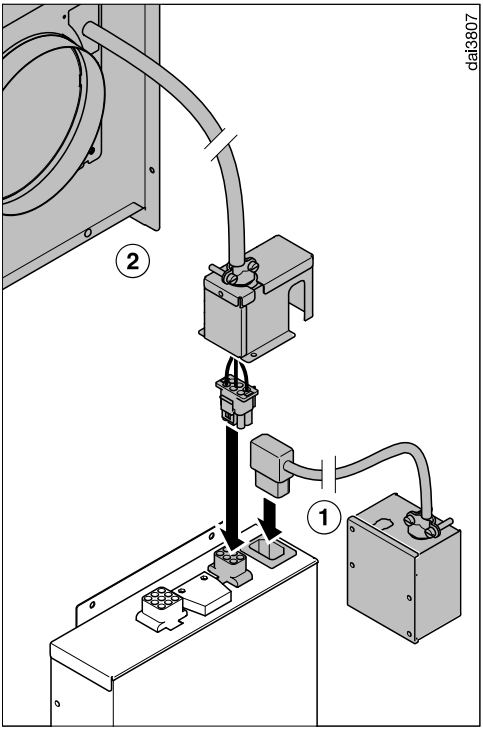


■ Si le système est relié à un ventilateur externe, le raccord de ventilation est fixé à la place.

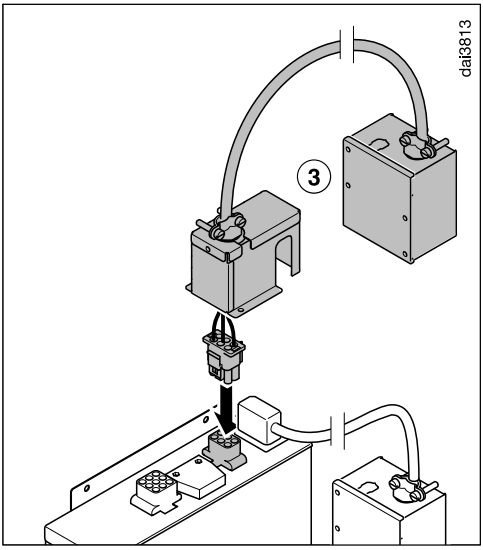


■ Alternativement, le moteur peut être fixé sur l'extracteur par en arrière.

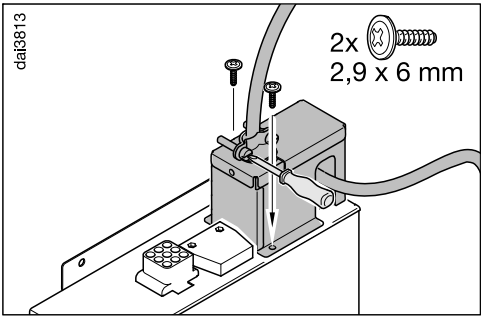
- Pour ce faire, retirez le couvercle arrière du boîtier et montez-le sur le devant.



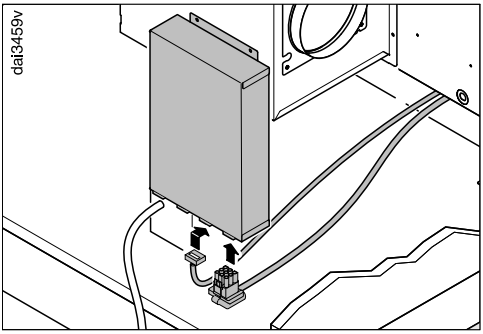
- Branchez le connecteur de la boîte de connexion d'alimentation ① dans la prise appropriée sur la boîte de connexion.
- Branchez le connecteur sur le cordon de raccordement du ventilateur ② dans la prise appropriée sur la boîte de connexion.



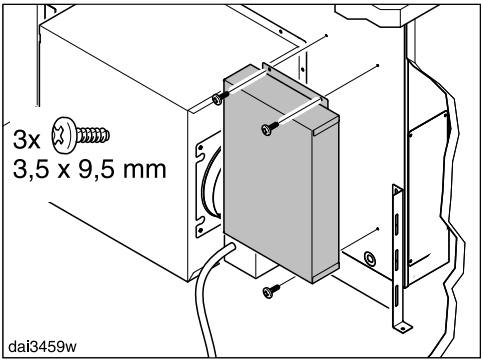
- Lors de l'utilisation d'un ventilateur externe, la boîte de raccordement ③ du ventilateur externe est branchée dans la prise appropriée de la boîte de connexion.



- Desserrez légèrement les vis de la traversée du cordon.
- Mettez le couvercle en place et fixez-le avec les vis fournies.
- Serrez de nouveau les vis de la traversée du cordon.



■ Guidez les deux câbles de connexion sur le bas de l'extracteur à courant descendant à travers du boîtier et branchez-les dans les prises appropriées au bas de la boîte de connexion.
Assurez-vous que les fiches sont fermement branchées.
Fermez les loquets de verrouillage sur la fiche au centre.

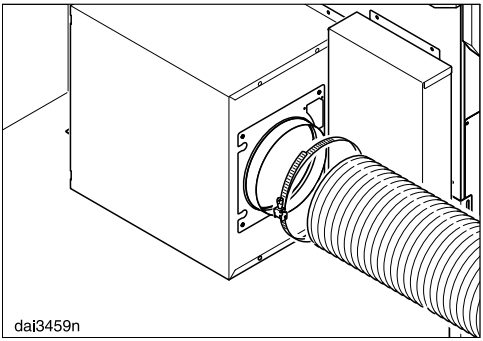


■ Fixez la boîte de connexion à un emplacement approprié, p. ex. une paroi d'armoire. Avec un DA 6891, elle peut être montée sur l'extracteur à courant descendant à la position indiquée à gauche ou à droite du ventilateur ou sur le dos.

Si l’humidité pénètre dans l’appareil, vous risquez de subir un choc électrique.

Par conséquent, la boîte de connexion ne doit pas être en contact avec le plancher.

Positionnez et fixez le cordon et les autres câbles de raccordement à un endroit approprié.



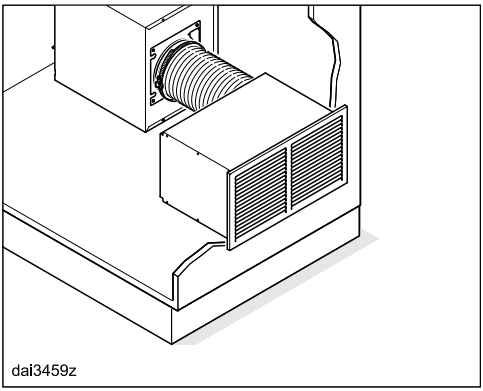
- Fixez le conduit d'évacuation sur le collet d'échappement, p. ex. avec un collier de serrage (disponible en option) sur le conduit flexible.

Mode à évacuation d'air

- Voir la section « Raccord pour mode évacuation » pour des renseignements additionnels sur le raccordement du conduit.

Mode recirculation

Si les conditions sur place ne sont pas adéquates pour que l'extracteur à courant descendant soit utilisé en mode évacuation, il doit être réglé pour la recirculation :



- Branchez une boîte de recirculation DUU 2900-900 (accessoire offert en option) au collet d'échappement.

Les filtres à charbon sont intégrés dans la boîte de recirculation. Par conséquent, les filtres à charbon ne doivent pas être installés dans l'extracteur à courant descendant.

Conduit d'évacuation

AVERTISSEMENT : Risque d'émanation de vapeurs toxiques.
Les appareils de cuisson qui fonctionnent au gaz dégagent du monoxyde de carbone qui peut être dangereux ou fatal s'il est respiré.
Afin de réduire le risque d'incendie et d'évacuer l'air de façon adéquate, les gaz d'échappement aspirés par la hotte doivent être évacués à l'extérieur de l'immeuble seulement.
L'air vicié ne doit pas être évacué dans des espaces situés à l'intérieur des murs ou des plafonds, ni dans le grenier, le vide sanitaire ou le garage.
Afin de réduire le risque d'incendie, utilisez uniquement des conduits en métal.
Veuillez lire et suivre les « INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ » pour réduire les risques de blessures. Respectez le code du bâtiment lorsque vous installez la hotte.

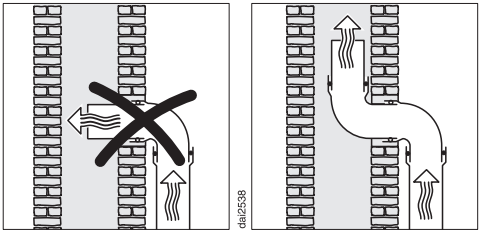
Le raccord d'évacuation dépend du ventilateur utilisé :
DAG 600 ..... ∅ 150 mm (6 po),
DAG 1000 : ..... ∅ 254 mm (10 po)

Utilisez uniquement des tuyaux lisses ou des conduits souples fabriqués de matériaux ininflammables conçus pour les conduits d'évacuation.

Pour obtenir le maximum d'extraction d'air possible avec le plus faible niveau de bruit, veuillez respecter ce qui suit :

- La section transversale du conduit ne doit pas être plus petite que la section transversale du collier d'évacuation (voir les dimensions de l'appareil).
- Le conduit d'évacuation doit être le plus court et le plus droit possible.
- S'il faut utiliser des coudes, assurez-vous qu'ils ont un grand rayon.
- Le conduit d'évacuation ne doit pas être plié ou comprimé. Procurez-vous un conduit suffisamment rigide pour qu'il conserve sa forme pendant le fonctionnement.
- Assurez-vous que tous les raccords sont bien fixés et étanches.

Toute constriction du flux d'air réduira la performance d'extraction et augmentera le bruit durant le fonctionnement.

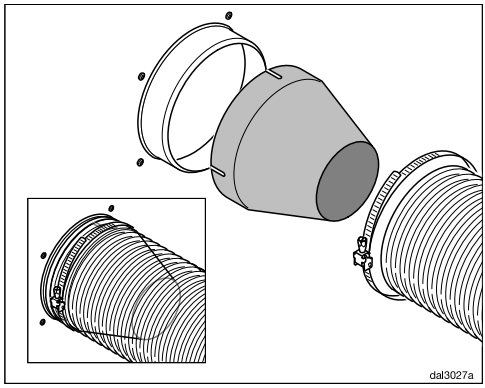


- Si l'air vicié doit être dirigé dans un tuyau d'évacuation, le conduit doit être aligné dans le sens du flux du tuyau.
- Dans les sections horizontales du conduit, il faut prévoir une pente d'au moins $^1/_8$ po par pied. Ceci permet d'éviter que la condensation s'écoule vers l'appareil.

- Si le conduit d'évacuation doit être acheminé à travers des pièces, dans le vide du plafond, etc., il peut y avoir des différences de température importantes entre les différentes zones, ce qui peut causer un problème de condensation. Le conduit d'évacuation devra être isolé.

Collier de réduction

(accessoire offert en option)



Si vous désirez réduire l'impact environnemental de votre système de ventilation en limitant la sortie en pieds cubes par minute, vous pouvez installer un collier de réduction. Celui-ci réduit le flux d'air à moins de 400 pieds cubes par minute. Vérifiez le code du bâtiment pour connaître les exigences maximales en pieds cubes par minute.

- Poussez le collier de réduction sur l'orifice d'échappement du ventilateur.
- Poussez le boyau d'échappement sur celui-ci.
- Fixez les deux avec un collier de serrage pour boyau flexible.

Branchement électrique

AVERTISSEMENT : POUR DIMINUER LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, VEUILLEZ SUIVRE LES CONSIGNES SUIVANTES :

Tous les travaux électriques doivent être effectués par un électricien qualifié, conformément aux normes de sécurité nationales et locales (pour les É.U., ANSI-NFPA 70). L'installation, les réparations et d'autres travaux effectués par une personne non qualifiée pourraient constituer un danger.

Assurez-vous que l'appareil est HORS TENSION lors des travaux d'installation ou de réparation.

Le système de ventilation peut uniquement être utilisé avec les ventilateurs DAG 600 ou DAG 1000 de Miele.

Avant d'installer le ventilateur, assurez-vous que la tension, la charge et l'intensité du courant indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent bien à celles du réseau électrique de la résidence.

Utilisez uniquement des trousses de jointures de câbles qui ont été testées et approuvées pour ce modèle.

Si vous avez des questions concernant le raccordement de votre appareil à l'alimentation électrique, veuillez consulter un électricien agréé ou téléphonez au Service technique Miele.

AVERTISSEMENT : L'APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE

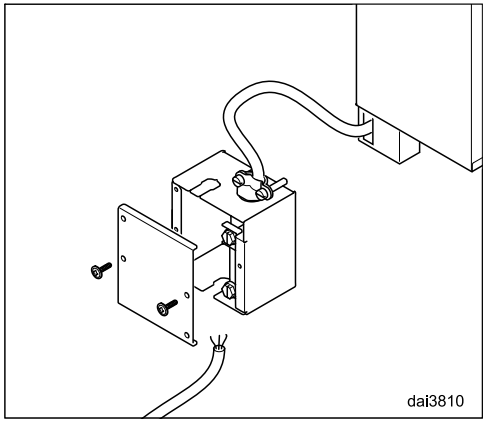
Instructions de mise à la terre

AVERTISSEMENT – Un mauvais raccordement de l'appareil au conducteur de terre peut causer une décharge électrique.

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court circuit électrique, la mise à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un acheminement d'évacuation de moindre résistance.
En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique de la résidence par un électricien qualifié.

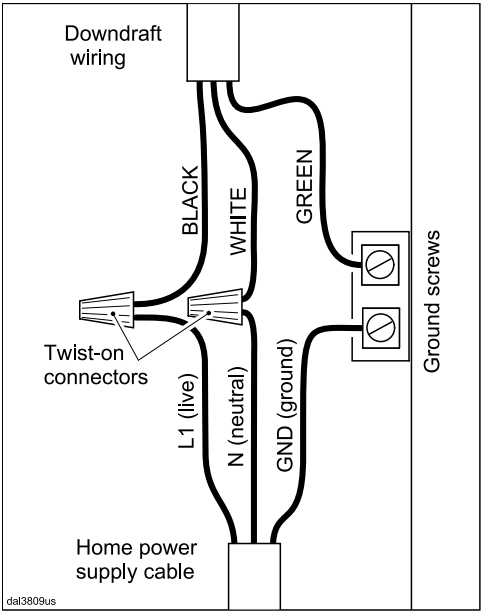
Pour écarter tout danger électrique, il est recommandé d'installer un disjoncteur (30 mA) avant d'installer l'appareil.

Source d'alimentation électrique

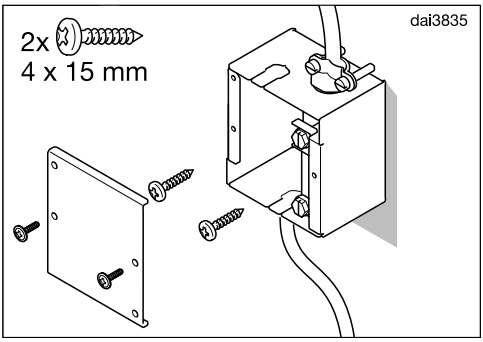


- Ouvrez le couvercle de la boîte de raccordement.
- Retirez le couvercle de l'entrée du cordon, p. ex. avec un tournevis.

- Installez une pince ou un connecteur de câble approuvé.
- Guidez le cordon d'alimentation dans la boîte de connexion.



- Branchez le cordon d'alimentation :
  Noir .....L1 (sous tension)
  Blanc..... N (neutre)
  Vert/jaune.....GND (mise à la terre)



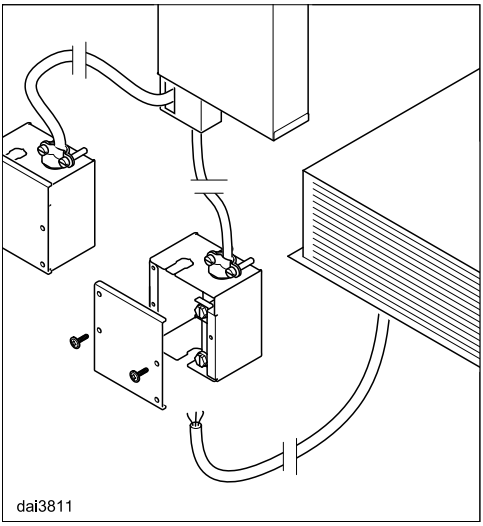
- Fixez la boîte de connexion à un emplacement approprié, p. ex. une paroi d'armoire.

Si l'humidité pénètre dans l'appareil, vous risquez de subir un choc électrique.
Par conséquent, la boîte de connexion ne doit pas être en contact avec le plancher.
Positionnez et fixez le cordon et les autres câbles de raccordement à un endroit approprié.

- Replacez le couvercle.

Branchement électrique d'un ventilateur externe

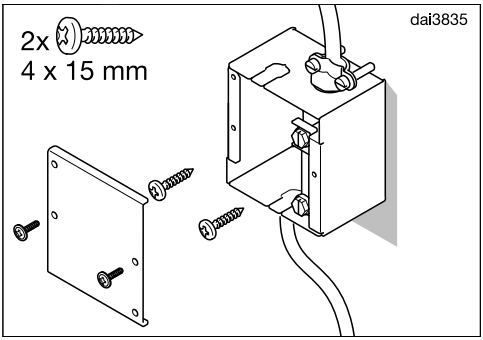
Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.



- Installez un cordon de raccordement de l'extracteur à courant descendant au ventilateur externe. Consultez les instructions d'utilisation et d'installation du ventilateur externe DAG 1000.

Utilisez la boîte de connexion fournie avec le ventilateur externe DAG 1000 pour le raccordement à l'extracteur à ventilation descendant.

- Ouvrez le couvercle de la boîte de raccordement.
- Retirez le couvercle de l'entrée du cordon, p. ex. avec un tournevis.
- Installez une pince ou un connecteur de câble approuvé.
- Guidez le cordon de raccordement du ventilateur externe dans la boîte de connexion.
- Branchez le cordon d'alimentation. Veuillez vérifier le schéma de câblage ci-joint.



- Fixez la boîte de connexion à un emplacement approprié, p. ex. une paroi d'armoire.

Si l'humidité pénètre dans l'appareil, vous risquez de subir un choc électrique.

Par conséquent, la boîte de connexion ne doit pas être en contact avec le plancher.

Positionnez et fixez le cordon et les autres câbles de raccordement à un endroit approprié.

- Branchez l'appareil en suivant les instructions ci-dessus.

Contact en cas d'anomalies

Vous n'arrivez pas à résoudre la panne par vous même? Contactez le service technique Miele ou votre revendeur Miele.

Les coordonnées du service à la clientèle Miele figurent en fin de notice.

Veuillez indiquer le modèle et le numéro de série de votre appareil. Ces deux indications figurent sur la plaque signalétique.

Emplacement de la plaque signalétique

La plaque signalétique est visible lorsque les filtres à graisses sont retirés.

Garantie

Pour plus d'informations reportez-vous aux conditions de garantie fournies.

Données techniques

Charge nominale totale	
avec ventilateur interne DAG 600	346 W
avec ventilateur externe DAG 1000	216 W
Tension d'alimentation, fréquence	120 V CA, 60 Hz
Calibre du fusible	15 A

Veuillez indiquer le modèle et le numéro de série de votre appareil lorsque vous contactez le service à la clientèle.

Canada

Importateur
Miele Limitée

Siège social au Canada et Centre Miele
161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
www.miele.ca

Service à la clientèle
Téléphone : 800 565-6435
customercare@miele.ca

Allemagne
Fabricant
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

Miele

DA 6881, DA 6891, DAG 600

fr-CA

M.-Nr. 11 777 110 / 00